



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, XXX
[...] (2025) XXX draft

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne XXX

**o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 v zvezi z mehanizmom notranje revizije
po ugotovitvah Odbora za skladnost z Aarhuško konvencijo v zadevi ACCC/C/2015/128
in drugimi postopkovnimi posodobitvami
OSNUTEK**

(Besedilo velja za EGP)

This draft has not been adopted or endorsed by the European Commission. Any views expressed are the preliminary views of the Commission services and may not in any circumstances be regarded as stating an official position of the Commission.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne **XXX**

o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 v zvezi z mehanizmom notranje revizije po ugotovitvah Odbora za skladnost z Aarhuško konvencijo v zadevi ACCC/C/2015/128 in drugimi postopkovnimi posodobitvami
OSNUTEK

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 108(4) Pogodbe,
ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 z dne 13. julija 2015 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije¹ in zlasti člena 33 Uredbe,
po posvetovanju s Svetovalnim odborom za državno pomoč,
ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je podpisnica Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (v nadaljnjem besedilu: Aarhuška konvencija) Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (ECE). Aarhuška konvencija se v Uniji izvaja z Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta². Člen 2(2), točka (a), Uredbe (ES) št. 1367/2006 iz področja uporabe Uredbe (ES) št. 1367/2006 izključuje upravne akte v smislu točke (g) člena 2(1), ki jih sprejme Komisija na področju konkurence. Člani javnosti za sklepe Komisije o državni pomoči, ki jih zadeva postopek iz člena 108(2) Pogodbe, ne morejo vložiti zahteve za revizijo, kot je določeno v členu 10 Uredbe (ES) št. 1367/2006.
- (2) Unija mora obravnavati ugotovitve Odbora za skladnost z Aarhuško konvencijo (v nadaljnjem besedilu: Odbor za skladnost) v zadevi ACCC/C/2015/128. Odbor za skladnost je v zadevi ACCC/C/2015/128 ugotovil, da Unija krši Aarhuško konvencijo, ker članom javnosti ni zagotovila dostopa do upravnih ali sodnih postopkov za izpodbijanje sklepov o ukrepih državne pomoči, ki jih je Komisija sprejela na podlagi člena 108(2) Pogodbe in ki so morda v nasprotju s pravom Unije v zvezi z okoljem.
- (3) Unija sprejme ukrepe za obravnavo ugotovitev Odbora za skladnost z vzpostavitev mehanizma notranje revizije. Ta mehanizem se uporablja za sklepe o državni pomoči, s katerimi se zaključi formalni postopek preiskave na podlagi člena 108(2) Pogodbe in

–

¹ UL L 248, 24.9.2015, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1588/OJ>.

² Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, 25.9.2006, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/OJ>).

jih Komisija sprejme v skladu s členom 9(3) in (4) Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 ter katerih pravna podlaga je člen 107(3), točka (a), prvi del točke (b) (pomoč za pospeševanje izvedbe pomembnega projekta skupnega evropskega interesa), točke (c), (d) in (e) Pogodbe. V zvezi s tem bi morala država članica priglasiteljica potrditi, da niti dejavnost, ki je predmet državne pomoči, niti kateri koli vidiki priglasenega ukrepa državne pomoči, ki so neločljivo povezani s predmetom pomoči, niso v nasprotju z okoljskim pravom Unije³. To potrditev je treba podati na obrazcu iz Priloge I, del I, točka 6.8, k Uredbi Komisije (ES) št. 794/2004.

- (4) Da bi se države članice lahko prilagodile novim zahtevam, ki izhajajo iz tega novega mehanizma notranje revizije, bi se morala obveznost držav članic, da v priglasitvi potrdijo, da ni prišlo do kršitve okoljskega prava Unije, začeti uporabljati dva meseca po objavi te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (5) Ureditve za postopek notranje revizije so podrobno opisane v Sporočilu Komisije [xx] o kodeksu najboljših praks za izvajanje postopkov nadzora državne pomoči⁴.
- (6) V skladu s členom 4(1) Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 se povečanje začetnega proračuna sheme pomoči do 20 % ne šteje kot sprememba obstoječe pomoči. Zaradi pravne varnosti je primerno pojasniti, da se zgornja določba uporablja samo za odobrene sheme pomoči, saj druge vrste obstoječe pomoči, kot je predpristopna pomoč, morda nimajo odobrenega začetnega proračuna.
- (7) Komisija bi morala racionalizirati svoje priglasitvene obrazce po sprejetju posodobljenih sporočil o državni pomoči na področjih regionalne pomoči⁵, raziskav, razvoja in inovacij⁶, širokopasovnosti⁷, podnebja, varstva okolja in energije⁸, tveganega financiranja⁹, pomoči za kmetijstvo¹⁰ in ribištvo¹¹ ter podaljšanju pravil o državni pomoči v zračnem prometu¹². Glede na te spremembe bi bilo zato treba obrazce za priglasitev državne pomoči in obrazce za informacije iz Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 spremeniti, da se odražajo spremembe in da se zagotovi, da Komisija prejme vse potrebne informacije za izvedbo svoje ocene v skladu s posodobljenimi pravili o državni pomoči.
- (8) Praksa Komisije se je razvila v smislu uporabe elektronskih sistemov za priglasitve in oblik letnega poročanja. Člen 3(3) in člen 5(1) Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 bi

³ Glej med drugim sodbo z dne 22. marca 1977, Iannelli & Volpi, 74/76, ECLI:EU:C:1977:51, točka 14: „Tisti vidiki pomoči, ki so v nasprotju s posebnimi določbami Pogodbe [...], so lahko tako neločljivo povezani s predmetom pomoči, da jih ni mogoče presojati ločeno, tako da je njihov učinek na združljivost ali nezdružljivost pomoči kot celote nujno treba določiti v skladu s postopkom iz člena 93.“

⁴ UL C [xx], [xx].

⁵ Sporočilo Komisije – Smernice o regionalni državni pomoči (UL C 153, 29.4.2021, str. 1).

⁶ Sporočilo Komisije – Okvir za državno pomoč za raziskave, razvoj in inovacije (UL C 414, 28.10.2022, str. 1).

⁷ Sporočilo Komisije – Smernice o državni pomoči za širokopasovna omrežja (UL C 36, 31.1.2023, str. 1).

⁸ Sporočilo Komisije – Smernice o državni pomoči za podnebje, varstvo okolja in energijo za leto 2022 (UL C 80, 18.2.2022, str. 1).

⁹ Sporočilo Komisije – Smernice o državni pomoči za spodbujanje naložb tveganega financiranja (UL C 508, 16.12.2021, str. 1).

¹⁰ Sporočilo Komisije – Smernice o državni pomoči v kmetijskem in gozdarskem sektorju ter na podeželju (UL C 485, 21.12.2022, str. 1).

¹¹ Sporočilo Komisije – Smernice o državni pomoči v sektorju ribištva in akvakulture, (UL C 107, 23.3.2023, str. 1).

¹² Sporočilo Komisije o podaljšanju prehodnega obdobja iz Smernic o državni pomoči letališčem in letalskim prevoznikom v zvezi z regionalnimi letališči (UL C 244, 11.7.2023, str. 1).

bilo zato treba spremeniti, da se zagotovi, da Komisija prejme vse informacije, ki jih potrebuje za izvedbo ocene v skladu s pravili o državni pomoči.

- (9) Prakso Komisije v zvezi s poročanjem v kmetijskem in ribiškem sektorju je treba racionalizirati v skladu s splošnimi pravili poročanja. Zato bi morale države članice v skladu s členom 5(1) Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 tudi svoja poročila v kmetijskem in ribiškem sektorju predložiti v skladu s Prilogo III.A k Uredbi Komisije (ES) št. 794/2004.
- (10) V sodni praksi sodišč Unije je dodatno pojasnjen pojem „zainteresirana stranka“ iz člena 1, točka (h), Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 z dne 13. julija 2015¹³. Obrazec za pritožbe iz Priloge IV k Uredbi (EU) št. 794/2004 bi bilo zato treba spremeniti.
- (11) Uredbo (EU) št. 794/2004 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 794/2004 se spremeni:

1. v členu 1 se besedilo „Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „Uredbe (EU) 2015/1589“;
2. v členu 2 se besedilo „Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „Uredbe (EU) 2015/1589“;
3. člen 3(3) se nadomesti z naslednjim:
„3. Priglasitve se pošljejo elektronsko prek elektronske aplikacije, ki jo določi Komisija.
Vsi dopisi v zvezi s priglasitvijo se pošljejo elektronsko prek varnega elektronskega sistema, ki ga določi Komisija.“;
4. člen 4(1) se spremeni:
 - (a) v prvem stavku se besedilo „Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „Uredbe (EU) 2015/1589“;
 - (b) v drugem stavku se besedilo „obstoječe sheme pomoči“ nadomesti z besedilom „potrjene sheme pomoči“;
5. v členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:
„1. Brez poseganja v katere koli dodatne posebne zahteve glede poročanja iz pogojnega sklepa, sprejetega v skladu s členom 9(4) Uredbe (EU) 2015/1589, ali v upoštevanje katerih koli obveznosti, ki jih določi zadevna država članica v zvezi s sklepom o odobritvi pomoči, države članice pripravijo letna poročila o obstoječih shemah pomoči in individualni pomoči za celotno koledarsko leto ali njegov del, med katerim se shema uporablja, z uporabo standardizirane oblike poročila iz Priloge III.A.“;

–

¹³ Sodbe Sodišča z dne 2. septembra 2021, Ja zum Nürburgring/Komisija, C-647/19 P, ECLI:EU:C:2021:666, točki 56 in 57; z dne 31. januarja 2023, Evropska komisija/Antony Braesch in drugi, C-284/21 P, ECLI:EU:C:2023:58, točki 59 in 60; z dne 5. septembra 2024, Peña Barça Lyon (PBL) in Issam Abdelmouine/Evropska komisija, C-224/23 P, ECLI:EU:C:2024:682, točke 59 do 72.

6. v členu 7 se besedilo „členom 88(3) Pogodbe“ nadomesti z besedilom „členom 108(3) Pogodbe“, besedilo „Uredbe (ES) št. 659/1999“ pa se nadomesti z besedilom „Uredbe (EU) 2015/1589“;
7. člen 8 se spremeni:
 - (a) v odstavku 1 se besedilo „Uredbi (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „Uredbi (EU) 2015/1589“;
 - (b) v odstavku 5 se besedilo „Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „Uredbe (EU) 2015/1589“;
 - (c) v odstavku 5a se besedilo „členom 6a(6) Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „členom 5(6) Uredbe (EU) 2015/1589“;
 - (d) v odstavku 5b se besedilo „členom 6a(7) Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „členom 7(7) Uredbe (EU) 2015/1589“;
8. v členu 9(1) se besedilo „členom 88(3) Pogodbe“ nadomesti z besedilom „členom 108(3) Pogodbe“;
9. v členu 11a(1) se besedilo „členoma 10(1) in 20(2) Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „členom 12(1) in členom 24(2) Uredbe (EU) 2015/1589“;
10. v členu 11b se besedilo „Uredbe (ES) št. 659/1999“ nadomesti z besedilom „Uredbe (EU) 2015/1589“;
11. Priloga I, del I, se nadomesti z besedilom iz Priloge I, del I, k tej uredbi;
12. Priloga I, deli III.1, III.2, III.5, III.6, III.7, III.8, III.12, III.13.B in III.14, se nadomestijo z besedilom iz Priloge I, deli III.1, III.2, III.5, III.6, III.7, III.8, III.12, III.13.B in III.14, k tej uredbi;
13. v Prilogi III.A se naslov „Standardizirana oblika poročila za obstoječo državno pomoč (Ta oblika obsega vse sektorje razen kmetijstva)“ nadomesti z naslovom „Standardizirana oblika poročila za obstoječo državno pomoč (Ta oblika zajema vse sektorje)“;
14. prilogi III.B in III.C se črtata;
15. Priloga IV se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi;
16. Priloga III k tej uredbi se doda kot Priloga V.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Sprememba točke 6.8 v Prilogi I, del I, k Uredbi (ES) št. 794/2004, kot je določena v členu 1, točka 11, te uredbe, se uporablja od [*Urad za publikacije: vstaviti datum 2 meseca*] po objavi te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.
V Bruslju,

Za Komisijo
predsednica
[\[...\]](#)

DRAFT